



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 11.5.2012  
COM(2012) 218 final

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ, ΤΟ  
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ, ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ  
ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΩΝ**

**σχετικά με τη σύναψη διακυβερνητικής συμφωνίας για την επιχειρησιακή λειτουργία  
του ευρωπαϊκού προγράμματος παρακολούθησης της γης (GMES) από το 2014 ως το  
2020**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ, ΤΟ  
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ, ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ  
ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΩΝ**

**σχετικά με τη σύναψη διακυβερνητικής συμφωνίας για την επιχειρησιακή λειτουργία  
του ευρωπαϊκού προγράμματος παρακολούθησης της γης (GMES) από το 2014 ως το  
2020**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

## **1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ**

Ο στόχος του προγράμματος GMES είναι η ανάπτυξη ευρωπαϊκής ικανότητας παρακολούθησης της γης, η οποία να διακρίνεται από υψηλή ποιότητα. Σε μια εποχή κατά την οποία οι διεθνείς εταίροι της ΕΕ επενδύουν σοβαρά στον τομέα αυτό, έχει στρατηγική σημασία μια συντονισμένη απάντηση της ΕΕ. Οι υπηρεσίες GMES θα προσπορίσουν οφέλη σε ένα ευρύ φάσμα ευρωπαϊκών πολιτικών. Το πρόγραμμα διαθέτει επίσης σημαντικό δυναμικό οικονομικής ανάπτυξης και δημιουργίας θέσεων εργασίας, σύμφωνα με τη στρατηγική «Ευρώπη 2020 για έξυπνη, διατηρήσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη».

*Το μελλοντικό πρόγραμμα GMES: κατάσταση προόδου*

Στην ανακοίνωσή της με τίτλο «Προϋπολογισμός για την «Ευρώπη 2020»»<sup>1</sup> η Επιτροπή πρότεινε να χρηματοδοτηθεί το ευρωπαϊκό πρόγραμμα παρακολούθησης της γης (GMES) με κονδύλια εκτός του επόμενου πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου (ΠΔΠ), λόγω των περιορισμών του προϋπολογισμού της ΕΕ για τη χρηματοδότηση τέτοιου είδους μεγάλων έργων. Ωστόσο, η Επιτροπή παραμένει προσηλωμένη στην εξασφάλιση της επιτυχίας του GMES και στο πλαίσιο αυτό εξέδωσε ανακοίνωση<sup>2</sup> τον Νοέμβριο του 2011 η οποία περιέχει τα βασικά στοιχεία για τον καθορισμό της κατάλληλης διακυβέρνησης και της μακροπρόθεσμης χρηματοδότησης του προγράμματος GMES από το 2014 και μετά.

Ειδικότερα, η Επιτροπή πρότεινε τη σύσταση ενός ειδικού Ταμείου GMES στο οποίο θα συνεισφέρουν οικονομικά και τα 27 κράτη μέλη με βάση το ακαθάριστο εθνικό εισόδημά τους (ΑΕΕ) κατ' αναλογία προς το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης. Αυτό προϋποθέτει τη σύναψη διακυβερνητικής συμφωνίας μεταξύ των κρατών μελών της ΕΕ που συνέρχονται στο πλαίσιο του Συμβουλίου. Η αρμοδιότητα διαχείρισης του ταμείου θα πρέπει να εκχωρηθεί στην Επιτροπή.

Στις 16 Φεβρουαρίου 2012 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξέδωσε ψήφισμα για το μέλλον του GMES, στο οποίο εκδήλωσε την προτίμησή του να χρηματοδοτηθεί το GMES από το ΠΔΠ. Η ανακοίνωση συζητήθηκε επίσης στο πλαίσιο του Συμβουλίου. Ειδικότερα συζητήθηκε το ζήτημα της χρηματοδότησης μέσω διακυβερνητικού ταμείου, ωστόσο η συζήτηση δεν κατέληξε σε συμπεράσματα.

---

<sup>1</sup> COM(2011) 500 τελικό της 29.6.2011.

<sup>2</sup> COM(2011) 831 τελικό της 30.11.2011.

## *Κίνδυνοι που συνδέονται με καθυστερήσεις*

Από την έναρξη του προγράμματος το 1998, το GMES δεν παρουσίασε υπερβάσεις κόστους ούτε σημαντικές καθυστερήσεις. Ωστόσο, πιθανή διακοπή της επιχειρησιακής λειτουργίας του θα ήταν επιζήμια για τους χρήστες, ενώ θα έθετε σε κίνδυνο τις επενδύσεις που έγιναν μέχρι σήμερα και την αξιοπιστία του προγράμματος. Επιπλέον, θα οδηγούσε σε υπερβάσεις κόστους.

Κατά την προεπιχειρησιακή φάση, οι υπηρεσίες GMES οδήγησαν στην επίτευξη σημαντικών συνεργειών στις εθνικές ή περιφερειακές επενδύσεις. Από τις αρχές του 2012 είναι επιχειρησιακές δύο υπηρεσίες GMES: η υπηρεσία GMES παρακολούθησης της ξηράς και η υπηρεσία GMES επέμβασης σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης, που χρησιμοποιούνται τώρα από τις αντίστοιχες κοινότητες χρηστών. Τυχόν διακοπή παροχής αυτών των υπηρεσιών θα δημιουργούσε σοβαρό κενό πληροφόρησης και θα είχε αρνητικό αντίκτυπο στις δραστηριότητες των χρηστών. Το ίδιο θα ίσχυε και για άλλες υπηρεσίες GMES που παρέχονται σε προεπιχειρησιακό στάδιο, όπως οι υπηρεσίες GMES παρακολούθησης του θαλάσσιου περιβάλλοντος και της ατμόσφαιρας, ή οι υπηρεσίες GMES για θέματα ασφάλειας και κλιματικής αλλαγής, που βρίσκονται ακόμη στο στάδιο της ανάπτυξης. Σχετικά μ' αυτό, οι σημερινές ασάφειες στην προετοιμασία της επιχειρησιακής φάσης παρεμποδίζουν ήδη την προσήλωση των χρηστών, είτε πρόκειται για κοινότητες χρηστών από τον τομέα της πολιτικής προστασίας, του περιβάλλοντος ή της επιστήμης είτε για ιδιωτικές εταιρείες, κυρίως MME των υπηρεσιών του επόμενου σταδίου.

Οι ασάφειες της επιχειρησιακής φάσης μπορεί επίσης να δημιουργήσουν δυσκολίες στην ανάπτυξη της συνιστώσας του διαστήματος, στο πλαίσιο της οποίας οι τρεις πρώτοι δορυφόροι-φρουροί θα είναι έτοιμοι για εκτόξευση το 2013. Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Διαστήματος (ΕΥΔ) που συνήλθε τον Απρίλιο του 2012 αμφισβήτησε τη σκοπιμότητα έγκρισης της εκτόξευσής τους, εάν δεν διευκρινιστούν περισσότερο η επιχειρησιακή λειτουργία και οι μελλοντικές θεσμικές διευθετήσεις. Η καθυστέρηση της εκτόξευσης είναι πιθανό να οδηγήσει σε σημαντικά επιπλέον έξοδα, ιδίως για την αποθήκευση των δορυφόρων σε κατάλληλες συνθήκες. Επιπλέον, η πρόσφατη απώλεια του ENVISAT<sup>3</sup>, που χρησιμοποιήθηκε πολύ πέρα από την ονομαστική του διάρκεια ζωής, καθιστά ακόμη πιο επιτακτική την ανάγκη, για τους ευρωπαίους χρήστες, για δεδομένα του Sentinel (δορυφόρου-φρουρού).

Παρότι η Επιτροπή δεν έχει αλλάξει τη θέση της σε σχέση με τη χρηματοδότηση του GMES με κονδύλια εκτός του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου, διατηρεί τη δέσμευσή της να υποστηρίξει τα κράτη μέλη για τη σύναψη της απαραίτητης διακυβερνητικής συμφωνίας και την προετοιμασία των απαραίτητων κανονισμών για την επιχειρησιακή λειτουργία του GMES, με σκοπό να αποφύγει κάθε διακοπή στο πρόγραμμα.

Η σύναψη διακυβερνητικής συμφωνίας, συνοδευόμενης από κανονισμό εφαρμογής της συμφωνίας και από δημοσιονομικό κανονισμό, θα χρειαστεί κάποιο χρόνο. Επειδή πρέπει να τεθούν σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2014, η Επιτροπή προτρέπει τα κράτη μέλη να ξεκινήσουν την προετοιμασία της διακυβερνητικής συμφωνίας χωρίς άλλη καθυστέρηση.

---

<sup>3</sup> Ο ENVISAT είναι μια επιστημονική δορυφορική αποστολή της ΕΥΔ. Εκτοξεύτηκε το 2002 εξοπλισμένος με 10 όργανα. Πρόκειται για τη μεγαλύτερη αποστολή γεωσκόπησης για μη στρατιωτικούς σκοπούς. Έφτασε στο τέλος της προσδόκιμης ζωής του ήδη το 2007.

Με σκοπό να διευκολυνθούν οι συζητήσεις που βρίσκονται σε εξέλιξη, το παράρτημα της παρούσας ανακοίνωσης περιλαμβάνει ένα λεπτομερέστερο σχέδιο των βασικών στοιχείων της διακυβερνητικής συμφωνίας που μπορεί να χρησιμεύσει ως βάση για διαπραγμάτευση.

## 2. Το Ταμείο GMES

Στην ανακοίνωση που εξέδωσε τον Νοέμβριο του 2011<sup>2</sup> η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι το ανώτατο χρηματοδοτικό κονδύλιο που θα χρειαστεί για τις δραστηριότητες GMES μεταξύ 2014 και 2020 είναι 5 841 εκατομμύρια ευρώ σε σταθερές τιμές.

Μέχρι τώρα έχουν διερευνηθεί τρεις εναλλακτικές επιλογές μεταξύ των πιθανών λύσεων χρηματοδότησης του GMES, και οι τρεις εκτός του δημοσιονομικού πλαισίου από το 2014 και μετά: η δημιουργία ενός ειδικού ταμείου για το GMES (ανάλογου με το μοντέλο που επελέγη για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης), η ενισχυμένη συνεργασία (με τη συμμετοχή κρατών μελών με έντονο ενδιαφέρον για το πρόγραμμα) και, τέλος, η συμμετοχή των επιχειρήσεων του κλάδου με βάση την οποία θα συμμετέχουν και οι οικονομικοί παράγοντες στις ευθύνες και στη χρηματοδότηση. Η Επιτροπή δήλωσε επίσης ότι στην αξιολόγησή της δεν προκρίνει τις δύο τελευταίες εναλλακτικές επιλογές, καθώς, αφενός, η ενισχυμένη συνεργασία διακυβεύει τον χαρακτήρα του προγράμματος που περιλαμβάνει ολόκληρη την ΕΕ-27 και, αφετέρου, η εμπειρία από το πρόγραμμα Galileo έχει ήδη καταδείξει ότι βραχυπρόθεσμα θα είναι δύσκολο να προσελκυστεί και να διατηρηθεί το ενδιαφέρον του ιδιωτικού τομέα και ότι παρόμοιο εγχείρημα δεν συνάδει με την ιδιότητα του δημόσιου αγαθού που χαρακτηρίζει το πρόγραμμα.

Γι' αυτούς τους λόγους, η Επιτροπή πρότεινε να συσταθεί ειδικό ταμείο GMES. Το ταμείο αυτό θα βασίζεται στις συνεισφορές και των 27 κρατών μελών. Παρόλο που η απόφαση αυτή εμπίπτει τελικά αποκλειστικά στην αρμοδιότητα των κρατών μελών, η Επιτροπή καλεί όλα τα κράτη μέλη να συμμετάσχουν στην προσπάθεια, ώστε να διασφαλίσουν και να εδραιώσουν την ευρωπαϊκή διάσταση του προγράμματος GMES.

Αυτό θα απαιτήσει τη σύναψη διακυβερνητικής συμφωνίας μεταξύ όλων των κρατών μελών της ΕΕ που θα συνέλθουν στο πλαίσιο του Συμβουλίου. Τα βασικά στοιχεία μιας τέτοιας συμφωνίας παρουσιάζονται λεπτομερώς στο παράρτημα της παρούσας ανακοίνωσης.

Η διακυβερνητική συμφωνία θα προσδιορίσει την οικονομική συνεισφορά καθενός από τα 27 κράτη μέλη της ΕΕ, με βάση το ακαθάριστο εθνικό τους εισόδημα (ΑΕΕ) για την περίοδο μεταξύ 1ης Ιανουαρίου 2014 και 31ης Δεκεμβρίου 2020. Θα συστήσει το «Συμβούλιο GMES» ως το κύριο εποπτικό όργανο του ταμείου, που θα είναι εξουσιοδοτημένο κυρίως να καταρτίζει τον γενικό προϋπολογισμό, να εγκρίνει την εκτέλεση του προϋπολογισμού και των λογαριασμών του προηγούμενου έτους, να εγκρίνει τη σύναψη κάθε συμφωνίας με τα κράτη μέλη, με τρίτες χώρες, με διεθνείς κυβερνητικές και μη κυβερνητικές οργανώσεις ή με εθνικές οργανώσεις των κρατών μελών.

Για να εξασφαλιστεί η συνέχεια του προγράμματος, ορισμένες διατάξεις του ταμείου GMES θα πρέπει να εφαρμοστούν προσωρινά από την 1η Ιανουαρίου 2014 εν αναμονή της κύρωσής τους από τα 27 κράτη μέλη.

### 3. ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ GMES

Η διακυβερνητική συμφωνία είναι το πρώτο βήμα για την οικοδόμηση του προγράμματος GMES πέρα από το 2013· θα πρέπει να αναπτυχθεί περισσότερο, όσον αφορά τους λεπτομερείς τρόπους εκτέλεσης, με την έκδοση κανονισμού εφαρμογής της.

Ο κανονισμός για την επιχειρησιακή λειτουργία GMES θα πρέπει να περιέχει κανόνες που να εξασφαλίζουν την αδιάλειπτη παροχή ακριβών και αξιόπιστων στοιχείων και πληροφοριών για περιβαλλοντικά θέματα, για την κλιματική αλλαγή και για θέματα ασφάλειας στους φορείς λήψης αποφάσεων στην ΕΕ και στα κράτη μέλη της. Θα πρέπει επίσης να συμβάλει στην οικονομική σταθερότητα και στην ανάπτυξη προωθώντας εμπορικές εφαρμογές σε πολλούς διαφορετικούς τομείς μέσω της πλήρους και ανοιχτής πρόσβασης σε πληροφορίες GMES και σε δεδομένα γεωσκόπησης.

Ο κανονισμός αυτός θα πρέπει να καθορίζει τους κανόνες διοίκησης, διαχείρισης, εκτέλεσης, τήρησης λογαριασμών, οικονομικού ελέγχου και απαλλαγής που θα εφαρμόζονται στο ταμείο GMES. Θα πρέπει να εκδοθεί από το Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο με βάση πρόταση της Επιτροπής. Θα πρέπει επίσης να περιέχει διατάξεις σχετικά με τον προγραμματισμό και την εκτέλεση των δράσεων GMES, καθώς και κανόνες για τις συμφωνίες εκχώρησης και για την ανάθεση συμβάσεων και την απονομή επιχορηγήσεων. Θα πρέπει επίσης να περιέχει κατάλληλες διατάξεις που να επιτρέπουν στην Επιτροπή να στηρίζεται στην εμπειρογνομosύνη τρίτων για την παρακολούθηση και την εποπτεία της εφαρμογής του GMES.

Με σκοπό να διαφυλαχθεί η μακροβιότητα του προγράμματος GMES, είναι σημαντικό, οποιαδήποτε δομή και αν επιλεγεί, να διαθέτει το GMES την αναγκαία επιχειρησιακή ικανότητα – ιδίως όσον αφορά τους πόρους και την τεχνογνωσία, καθώς και την κατάλληλη νομική ικανότητα για να τα αξιοποιήσει και να υλοποιήσει τις δράσεις GMES, ώστε να ανταποκριθεί στους στόχους του, σύμφωνα με τις προσδοκίες των χρηστών.

### 4. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

Η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη, αφενός, τον χρόνο που απαιτείται για την προετοιμασία των απαραίτητων διευθετήσεων για την επιχειρησιακή φάση και, αφετέρου, τον κίνδυνο διακοπής:

- καλεί τα κράτη μέλη να δρομολογήσουν τα απαραίτητα μέτρα για την έγκαιρη έκδοση της διακυβερνητικής συμφωνίας και ενός κανονισμού για την επιχειρησιακή λειτουργία του προγράμματος GMES και
- επαναλαμβάνει τη δέσμευσή της να υποστηρίξει τα κράτη μέλη σ' αυτή τη διαδικασία.

## **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**

Βασικά στοιχεία του σχεδίου ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

### **σχετικά με τη σύσταση διακυβερνητικού ταμείου για το ευρωπαϊκό πρόγραμμα παρακολούθησης της γης (GMES) για την περίοδο από το 2014 ως το 2020**

μεταξύ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνέρχονται στο πλαίσιο του Συμβουλίου, σχετικά με τη χρηματοδότηση του ευρωπαϊκού προγράμματος παρακολούθησης της γης (GMES) για την περίοδο 2014 έως 2020

ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΣΥΝΕΡΧΟΜΕΝΟΙ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) [κεφαλαίο ...].
- (2) [κεφαλαίο ...].
- (3) [κεφαλαίο ...].

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΕΞΗΣ:

#### **Ίδρυση του Ταμείου GMES**

1. Με την παρούσα συμφωνία, τα κράτη μέλη ιδρύουν μεταξύ τους ταμείο για τη χρηματοδότηση του ευρωπαϊκού προγράμματος παρακολούθησης της γης, καλούμενου GMES, το οποίο αναφέρεται στο εξής ως «Ταμείο GMES».
2. Το Ταμείο GMES θα χρηματοδοτήσει όλη την επιχειρησιακή λειτουργία και τις δράσεις του προγράμματος GMES. Για τον σκοπό αυτό, μπορεί να αξιοποιήσει όλα τα χρηματοδοτικά μέσα που θεωρούνται απαραίτητα ή καταλληλότερα για την επίτευξη των στόχων του GMES.
3. Το Ταμείο GMES διαθέτει κανονισμό ο οποίος ορίζει τους κανόνες διοίκησης, διαχείρισης, εκτέλεσης, τήρησης λογαριασμών, οικονομικού ελέγχου και απαλλαγής που εφαρμόζονται στο ταμείο. Εκδίδεται από το Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο με βάση πρόταση της Επιτροπής.
4. Ο εν λόγω κανονισμός περιέχει τις διατάξεις σχετικά με τη λειτουργία του Ταμείου GMES και με τον προγραμματισμό και την εκτέλεση των δράσεων GMES, καθώς και τους κανόνες που διέπουν την εκχώρηση αρμοδιοτήτων στην Επιτροπή, τους κανόνες για τις συμφωνίες εκχώρησης αρμοδιοτήτων σε οργανισμούς που διέπονται από το δίκαιο της Ένωσης, σε οργανισμούς που έχουν συσταθεί από τις Κοινότητες και σε άλλους εξειδικευμένους οργανισμούς της Ένωσης και σε οργανισμούς του εθνικού ή διεθνούς δημόσιου δικαίου ή σε οργανισμούς ιδιωτικού δικαίου με αποστολή δημόσιας υπηρεσίας· τέλος, περιέχει τους κανόνες ανάθεσης συμβάσεων ή απονομής επιχορηγήσεων.

5. Επιπλέον, ο κανονισμός προβλέπει τις υποχρεώσεις οικονομικού και μη οικονομικού ελέγχου των κρατών μελών κατά την εκτέλεση του προϋπολογισμού καθώς και τις απορρέουσες ευθύνες. Προβλέπει επίσης, για κάθε οργανισμό στον οποίο εκχωρούνται εξουσίες διαχείρισης προϋπολογισμού, τις αρμοδιότητες και τους λεπτομερείς κανόνες όσον αφορά τη συμμετοχή του στην εκτέλεση των δικών του δαπανών.

### **Εποπτεία και διαχείριση**

6. Το Ταμείο GMES εποπτεύεται από το Συμβούλιο GMES, στο οποίο συμμετέχει ένας εκπρόσωπος διοριζόμενος από κάθε κράτος μέλος και προεδρεύει η Επιτροπή.
7. Η διαχείριση του Ταμείου GMES ανατίθεται στην Επιτροπή. Η Επιτροπή αναλαμβάνει την οικονομική εκτέλεση του προϋπολογισμού που εγκρίνει το Συμβούλιο GMES και την οικονομική εκτέλεση των έργων και των προγραμμάτων.
8. Η Επιτροπή υλοποιεί τις δράσεις που χρηματοδοτούνται από το Ταμείο GMES. Για τον σκοπό αυτό, μπορεί να εκχωρήσει εκτελεστικά καθήκοντα στους εξής φορείς:
- α) σε οργανισμούς που διέπονται από το δίκαιο της Ένωσης·
  - β) σε οργανισμούς που συστάθηκαν από τις Κοινότητες και σε άλλους ειδικευμένους οργανισμούς της Ένωσης, εφόσον η εκχώρηση συμβιβάζεται με την αποστολή του οργανισμού, όπως αυτή ορίζεται στη βασική πράξη·
  - γ) σε εθνικούς ή διεθνείς οργανισμούς του δημόσιου δικαίου ή σε οργανισμούς που διέπονται από το ιδιωτικό δίκαιο με αποστολή δημόσιας υπηρεσίας, οι οποίοι προσφέρουν επαρκείς οικονομικές εγγυήσεις και συμμορφώνονται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας.
9. Ωστόσο, η Επιτροπή δεν επιτρέπεται να εκχωρήσει τις αρμοδιότητες που έχει βάσει των Συνθηκών ή βάσει της παρούσας συμφωνίας, όταν αυτές εμπεριέχουν μεγάλο βαθμό διακριτικής ευχέρειας, που προϋποθέτει πολιτικές επιλογές.
10. Για την ανάκτηση των αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών οι αποφάσεις της Επιτροπής εκτελούνται σύμφωνα με το άρθρο 299 της Συνθήκης ΣΛΕΕ.

### **Συμβούλιο GMES**

11. Το Συμβούλιο GMES εξουσιοδοτείται, με ειδική πλειοψηφία των δύο τρίτων των μελών του με δικαίωμα ψήφου:
- α) να καταρτίζει τον γενικό προϋπολογισμό και να εγκρίνει την εκτέλεση του προϋπολογισμού και των λογαριασμών του προηγούμενου έτους, καθώς και του ισολογισμού ενεργητικού και παθητικού του Ταμείου GMES, αφού λάβει υπόψη του την έκθεση του εξωτερικού ελεγκτή·
  - β) να αποφασίζει για κάθε μέτρο προγραμμάτων χρηματοδότησης, μεταξύ άλλων, μέσω ειδικών χρηματοδοτικών μέσων·

- γ) να αποφασίζει τους όρους και τις προϋποθέσεις που διέπουν την προσχώρηση τρίτων χωρών·
- δ) να εγκρίνει τη σύναψη κάθε συμφωνίας με τα κράτη μέλη, με τρίτες χώρες, με διεθνείς κυβερνητικές και μη κυβερνητικές οργανώσεις ή με εθνικές οργανώσεις των κρατών μελών.
12. Το Συμβούλιο GMES εξουσιοδοτείται, με απλή πλειοψηφία των μελών του με δικαίωμα ψήφου:
- α) να αποφασίζει για την ετήσια προσαρμογή των ετήσιων συνεισφορών στο Ταμείο GMES που καταβάλλονται από τα κράτη μέλη του·
- β) να διορίζει τους ελεγκτές και να αποφασίζει τη διάρκεια διορισμού τους·
- γ) να θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό του·
- δ) να εκδίδει συστάσεις προς τα κράτη μέλη σχετικά με τροποποιήσεις της παρούσας συμφωνίας·
- ε) να αναλαμβάνει κάθε μέτρο διαχείρισης που δεν έχει ανατεθεί στην Επιτροπή και το οποίο επιτάσσει η ομαλή λειτουργία του Ταμείου GMES.
13. Το Συμβούλιο GMES αποφασίζει με ομοφωνία των κρατών μελών του για τον αποκλεισμό κράτους μέλους, για τους όρους του αποκλεισμού αυτού, καθώς και για τη διάλυση ή εκκαθάριση του Ταμείου GMES.
14. Κάθε κράτος μέλος έχει έναν αριθμό ψήφων στο Συμβούλιο GMES ανάλογο της συνεισφοράς που καταβάλλει στο Ταμείο GMES. Ωστόσο, εάν το ποσό των οφειλόμενων συνεισφορών ενός κράτους μέλους υπερβαίνει το βεβαιωμένο ποσό των συνεισφορών του για το τρέχον οικονομικό έτος, το κράτος μέλος δεν έχει καμία ψήφο στο Συμβούλιο GMES. Τα κράτη μέλη που απέχουν θεωρείται ότι δεν ψηφίζουν.
15. Ο συνολικός αριθμός των ψήφων είναι 999 και κατανέμονται ως εξής:

Κράτος μέλος	Ψήφοι
<b>Βέλγιο</b>	29
<b>Βουλγαρία</b>	3
<b>Τσεχική Δημοκρατία</b>	12
<b>Δανία</b>	19
<b>Γερμανία</b>	203
<b>Εσθονία</b>	1
<b>Ιρλανδία</b>	12



<b>Ελλάδα</b>	17
<b>Ισπανία</b>	85
<b>Γαλλία</b>	157
<b>Ιταλία</b>	126
<b>Κύπρος</b>	1
<b>Λετονία</b>	2
<b>Λιθουανία</b>	2
<b>Λουξεμβούργο</b>	3
<b>Ουγγαρία</b>	8
<b>Μάλτα</b>	1
<b>Κάτω Χώρες</b>	48
<b>Αυστρία</b>	24
<b>Πολωνία</b>	29
<b>Πορτογαλία</b>	14
<b>Ρουμανία</b>	10
<b>Σλοβενία</b>	3
<b>Σλοβακία</b>	6
<b>Φινλανδία</b>	15
<b>Σουηδία</b>	31
<b>Ηνωμένο Βασίλειο</b>	138
<b>Σύνολο</b>	999

16. Το Συμβούλιο GMES μπορεί να αναθέσει στην Επιτροπή, με εντολή, μεταβιβάζοντάς της κάθε άλλη αρμοδιότητα που απαιτείται πέρα από τις διαχειριστικές αρμοδιότητές της, το καθήκον να επιτύχει τους στόχους του GMES, και να ανακαλέσει την ανάθεση αυτή.

#### **Σύσταση του Ταμείου GMES**

17. Το Ταμείο GMES συνίσταται σε 5 841 εκατομμύρια ευρώ, σε τιμές 2011, τα οποία συνεισέφεραν τα κράτη μέλη με βάση το ακαθάριστο εθνικό εισόδημά τους και καλύπτουν την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2014 έως την 31η Δεκεμβρίου 2020.

Για την επιχειρησιακή λειτουργία του πρώτου έτους, τα κράτη μέλη καθιστούν διαθέσιμα τα ακόλουθα κονδύλια πριν από τις 30 Σεπτεμβρίου 2013:

Κράτος μέλος	Κλείδα συνεισφοράς	Συνεισφορά 2014 σε ευρώ <sup>4</sup>
<b>Βέλγιο</b>	2,93%	24 451 749
<b>Βουλγαρία</b>	0,31%	2 573 644
<b>Τσεχική Δημοκρατία</b>	1,25%	10 398 781
<b>Δανία</b>	1,91%	15 917 693
<b>Γερμανία</b>	20,34%	169 693 249
<b>Εσθονία</b>	0,13%	1 056 893
<b>Ιρλανδία</b>	1,23%	10 304 449
<b>Ελλάδα</b>	1,72%	14 378 433
<b>Ισπανία</b>	8,49%	70 851 816
<b>Γαλλία</b>	15,72%	131 203 971
<b>Ιταλία</b>	12,55%	104 702 411
<b>Κύπρος</b>	0,14%	1 183 430
<b>Λετονία</b>	0,16%	1 294 145
<b>Λιθουανία</b>	0,24%	2 004 516
<b>Λουξεμβούργο</b>	0,33%	2 757 700
<b>Ουγγαρία</b>	0,79%	6 553 633
<b>Μάλτα</b>	0,05%	425 091
<b>Κάτω Χώρες</b>	4,81%	40 095 555
<b>Αυστρία</b>	2,38%	19 861 219
<b>Πολωνία</b>	2,92%	24 377 945
<b>Πορτογαλία</b>	1,36%	11 329 104
<b>Ρουμανία</b>	1,04%	8 681 881

<sup>4</sup> Πηγή: Eurostat 2012.

<b>Σλοβενία</b>	0,28%	2 363 824
<b>Σλοβακία</b>	0,55%	4 616 893
<b>Φινλανδία</b>	1,50%	12 521 438
<b>Σουηδία</b>	3,06%	25 492 378
<b>Ηνωμένο Βασίλειο</b>	13,82%	115 336 728
<b>Σύνολο</b>	<b>100%</b>	<b>834 430 583</b>

18. Το Συμβούλιο GMES αποφασίζει για την προσαρμογή της ετήσιας συνεισφοράς των κρατών μελών για κάθε επόμενο έτος με βάση την αναθεωρημένη κλείδα κατανομής, σύμφωνα με το αντίστοιχο ακαθάριστο εθνικό εισόδημα των κρατών μελών. Η απόφαση για την προσαρμογή εκτελείται από την Επιτροπή και είναι πράξη αναγκαστικά εκτελεστή σύμφωνα με το άρθρο 299 ΣΛΕΕ. Μόλις κοινοποιηθεί η απόφαση για την προσαρμογή, τα κράτη μέλη αναλαμβάνουν να πληρώσουν τα ποσά που οφείλουν πριν από τις 30 Σεπτεμβρίου.
19. Οι δημοσιονομικές πιστώσεις του Ταμείου GMES δεν θα μπορούν πλέον να αναληφθούν μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2020, εκτός εάν το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης αποφασίσει διαφορετικά, με ομοφωνία, βάσει πρότασης της Επιτροπής.

#### **Συνεισφορές στο Ταμείο GMES**

20. Κάθε χρόνο, η Επιτροπή συντάσσει και κοινοποιεί στο Συμβούλιο GMES μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου μια κατάσταση με τις αναλήψεις υποχρεώσεων, τις πληρωμές και το ετήσιο ποσό των προσκλήσεων για συνεισφορές σε σχέση με το τρέχον και τα δύο επόμενα οικονομικά έτη.
21. Το ύψος των ποσών αυτών καθορίζεται με βάση τη δυνατότητα πραγματικής διάθεσης των προτεινόμενων πόρων.
22. Το Συμβούλιο GMES αποφασίζει, με βάση πρόταση της Επιτροπής, με ειδική πλειοψηφία, σχετικά με το ανώτατο όριο του ετήσιου ποσού των συνεισφορών για το δεύτερο έτος σύμφωνα με την πρόταση της Επιτροπής (n+2) και, εντός του ανώτατου ορίου που αποφασίστηκε το προηγούμενο έτος, σχετικά με το ετήσιο ποσό που προβλέπουν οι προσκλήσεις καταβολής συνεισφορών για το πρώτο έτος που έπεται της πρότασης της Επιτροπής (n+1).
23. Εάν οι συνεισφορές παρεκκλίνουν από τις πραγματικές ανάγκες του GMES κατά το εν λόγω οικονομικό έτος, η Επιτροπή υποβάλλει προτάσεις τροποποίησης των ποσών των συνεισφορών στο Συμβούλιο GMES, το οποίο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.
24. Οι προσκλήσεις καταβολής προσφορών δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνουν το ανώτατο όριο που αναφέρεται στις προηγούμενες παραγράφους ούτε μπορεί να αυξηθεί το ανώτατο όριο, εκτός εάν αυτό το αποφασίσει το Συμβούλιο GMES με ειδική πλειοψηφία, σε περίπτωση ειδικών αναγκών που απορρέουν από έκτακτες και

απρόβλεπτες περιστάσεις. Στην περίπτωση αυτή η Επιτροπή και το Συμβούλιο GMES φροντίζουν ώστε οι συνεισφορές να αντιστοιχούν στις προβλεπόμενες πληρωμές.

25. Κάθε χρόνο, πριν από τις 30 Οκτωβρίου, η Επιτροπή ανακοινώνει στο Συμβούλιο GMES τις εκτιμήσεις της για τις αναλήψεις υποχρεώσεων, τις εκταμιεύσεις και τις συνεισφορές για το έτος που έπεται.
26. Οι λεπτομερείς κανόνες όσον αφορά την καταβολή συνεισφορών εκ μέρους των κρατών μελών καταρτίζονται στον κανονισμό που εφαρμόζει την παρούσα συμφωνία.

### **Άλλοι πόροι του Ταμείου GMES**

27. Εάν προσχωρήσει νέα χώρα στην ΕΕ, η κατανομή των συνεισφορών τροποποιείται με απόφαση του Συμβουλίου GMES.
28. Οι οικονομικοί πόροι επιτρέπεται να προσαρμόζονται με απόφαση του Συμβουλίου GMES, η οποία λαμβάνεται με ειδική πλειοψηφία.
29. Οποιοδήποτε κράτος μέλος μπορεί, με την επιφύλαξη των κανόνων και διαδικασιών για τη λήψη αποφάσεων που ορίζονται στον κανονισμό, να παράσχει στην Επιτροπή συνεισφορές για την υποστήριξη των στόχων του GMES. Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να συγχρηματοδοτούν σχέδια ή προγράμματα στο πλαίσιο των ειδικών πρωτοβουλιών τα οποία θα διαχειρίζεται η Επιτροπή, η ΕΤΕ ή οποιοσδήποτε φορέας ή οργανισμός της Ένωσης με τον οποίο έχει συνάψει συμφωνία εταιρικής σχέσης το Ταμείο GMES ή στον οποίο έχουν ανατεθεί ορισμένα εκτελεστικά καθήκοντα.
30. Ο κανονισμός εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας περιλαμβάνει τις απαραίτητες διατάξεις για τη συγχρηματοδότηση από το Ταμείο GMES, καθώς επίσης για τη συγχρηματοδότηση δραστηριοτήτων που εκτελούνται από τα κράτη μέλη.
31. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν εκ των προτέρων το Συμβούλιο GMES για τις συνεισφορές τους.

### **Δράσεις στο πλαίσιο του Ταμείου GMES**

32. Επιχειρησιακή λειτουργία των υπηρεσιών GMES
  - a) Επιχειρησιακές δραστηριότητες των υπηρεσιών GMES:
    - συστηματικές/τακτικές δραστηριότητες παγκόσμιας εμβέλειας για την παρακολούθηση και την πρόβλεψη της κατάστασης των υποσυστημάτων της γης σε περιφερειακό και παγκόσμιο επίπεδο, ιδίως όσον αφορά το θαλάσσιο περιβάλλον, την ποιότητα της ατμόσφαιρας και του αέρα, παγκόσμιες υπηρεσίες παρακολούθησης των μεταβολών της ξηράς και του κλίματος·
    - περιφερειακές/τοπικές κατ' αίτηση δραστηριότητες που αφορούν ιδίως τις δραστηριότητες διαχείρισης έκτακτων καταστάσεων, υπηρεσίες

ασφάλειας και πανευρωπαϊκές υπηρεσίες παρακολούθησης της ξηράς, εντός και εκτός Ευρώπης.

- β) Δραστηριότητες ανάπτυξης που συνίστανται στη βελτίωση της ποιότητας και της επίδοσης των υφιστάμενων υπηρεσιών, στην ανάπτυξη νέων στοιχείων υπηρεσιών και στην προώθηση της απορρόφησης στα επόμενα στάδια της παραγωγής.
33. Επιχειρησιακή λειτουργία της διαστημικής συνιστώσας
34. Επιχειρησιακές δραστηριότητες των διαστημικών παρατηρήσεων:
- α) επιχειρησιακή λειτουργία της σχετικής διαστημικής υποδομής (π.χ. αποστολές Sentinel).
  - β) πρόσβαση σε αποστολές τρίτων.
  - γ) διανομή δεδομένων.
  - δ) τεχνική βοήθεια στην Επιτροπή για τη συγκέντρωση των αιτήσεων δεδομένων όσον αφορά τις υπηρεσίες.
  - ε) εντοπισμός των κενών των παρατηρήσεων, ώστε να προσδιορίζονται νέες διαστημικές αποστολές.
35. Δραστηριότητες ανάπτυξης:
- α) σχεδιασμός και προμήθειες νέων στοιχείων της διαστημικής υποδομής.
  - β) παροχή τεχνικής υποστήριξης στην Επιτροπή για τη μετατροπή των αιτήσεων υπηρεσιών σε προδιαγραφές για νέες διαστημικές αποστολές, με τη στήριξη των φορέων λειτουργίας διαστημικών υποδομών.
  - γ) συντονισμός της ανάπτυξης διαστημικών δραστηριοτήτων, συμπεριλαμβανομένης της ανάπτυξης με σκοπό τον εκσυγχρονισμό και τη συμπλήρωση της ικανότητας διαστημικών παρατηρήσεων.
36. Επιχειρησιακές δραστηριότητες των επιτόπιων παρατηρήσεων του GMES:
- α) συντονισμός της παροχής επιτόπιων δεδομένων στις υπηρεσίες GMES με ad hoc διοικητικές ρυθμίσεις με τους επιτόπιους φορείς λειτουργίας.
  - β) συντονισμός της παροχής επιτόπιων δεδομένων τρίτων μερών σε διεθνές επίπεδο.
  - γ) παροχή τεχνικής υποστήριξης έτσι ώστε οι αιτήσεις δεδομένων σχετικά με υπηρεσίες GMES να μετατρέπονται σε προδιαγραφές για την υποδομή και τα δίκτυα επιτόπιων παρατηρήσεων.
  - δ) συνεργασία με επιτόπιους φορείς λειτουργίας, ώστε να προάγεται η συνεκτικότητα των δραστηριοτήτων ανάπτυξης που αφορούν την ικανότητα παρατήρησης του GMES.

## Συμμετοχή τρίτων χωρών και διεθνών οργανισμών

37. Το Συμβούλιο GMES μπορεί να συνάψει διεθνείς συμφωνίες με τις ακόλουθες τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένης της προσχώρησής τους στο Ταμείο GMES:
- α) χώρες της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών (ΕΖΕΣ) που είναι συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στη συμφωνία για τον ΕΟΧ·
  - β) υποψήφιες χώρες, καθώς και δυνητικά υποψήφιες χώρες που περιλαμβάνονται στη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης σύμφωνα με τις συμφωνίες-πλαίσια, ή το πρωτόκολλο συμφωνίας σύνδεσης, για τις γενικές αρχές για τη συμμετοχή των χωρών αυτών σε προγράμματα της Ένωσης, που έχουν συναφθεί με τις εν λόγω χώρες·
  - γ) Ελβετική Συνομοσπονδία, άλλες τρίτες χώρες μη περιλαμβανόμενες στα στοιχεία α) και β) και διεθνείς οργανισμούς, σύμφωνα με συμφωνίες που έχει συνάψει η Ένωση με τις εν λόγω τρίτες χώρες ή τους διεθνείς αυτούς οργανισμούς σύμφωνα με το άρθρο 218 ΣΛΕΕ, με τις οποίες καθορίζονται οι προϋποθέσεις και οι αναλυτικοί κανόνες για τη συμμετοχή τους.

## Έγκριση και έναρξη ισχύος

38. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης την ολοκλήρωση των εσωτερικών διαδικασιών που απαιτούνται για την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.
39. Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα που έπεται της κοινοποίησης στον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης της ολοκλήρωσης των εσωτερικών διαδικασιών που απαιτούνται για την έναρξη ισχύος της συμφωνίας από το τελευταίο κράτος μέλος που προέβη στη διαδικασία αυτή.
40. Η παρούσα συμφωνία παύει να ισχύει μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2020 και δεν μπορεί να αναληφθεί καμία νομική ή οικονομική υποχρέωση μετά την ημερομηνία αυτή.
41. Με την επιφύλαξη των προαναφερομένων, όλες οι πληρωμές και υποχρεώσεις που απορρέουν από πιστώσεις που έχουν αναληφθεί από το Ταμείο GMES ή εκ μέρους του πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2020 καταβάλλονται ή εκπληρώνονται από το Ταμείο GMES έως τις 31 Δεκεμβρίου 2023. Μετά την παρέλευση της ημερομηνίας αυτής οι εκκρεμείς υποχρεώσεις επανέρχονται στα κράτη μέλη.
42. Θεματοφύλακας της παρούσας συμφωνίας, η οποία δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι υπογεγραμμένοι εκπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντες στο πλαίσιο του Συμβουλίου, υπέγραψαν την παρούσα συμφωνία